

# Wulfhard Stahl

[5.1.2016]

## List of publications and freelance activities

### Publications

- 1986 text compilation of George Gissing's *Zeilengeld*. Nördlingen: Greno (= Andere Bibliothek 13)
- 1987 In memoriam John Coltrane, in: *Unterhaltungskunst. Zeitschrift für Bühne, Podium und Manege* [Berlin/DDR] 18 (1987), Heft 8, p. 7 [W.H.]
- 1996 "Eduard Bertz: Erste Briefe. Ansätze zu einer Bio-Bibliographie",  
in: *Zeitschrift für Germanistik. Neue Folge* VI, Heft 2/1996, pp. 414-427.
- 1996 „Eduard Bertz's Correspondence with Macmillan&Co. 1884-1908“,  
in: *The Gissing Journal* 32 (1996), No. 2, pp. 4-22.
- 1996 review: „Über Masochismus“ [Adolf Opel. *Wanda und Leopold von Sacher-Masoch. Szenen einer Ehe. Eine kontroverielle Biographie*. Wien: Wiener Frauenverlag 1996],  
in: *Der kleine Bund* [Bern], 14.9.1996, p. 5
- 1996 review: „Velos damals und heute“ [*Gegenwind – Zur Geschichte des Radfahrens*. Bielefeld: Kerber Verlag 1995]  
in: *Der kleine Bund* [Bern], 23.11.1996, p. 4.
- 1997 new & enlarged edition of Eduard Bertz's *Philosophie des Fahrrads* (Paderborn: Snayder)
- 1998 "C'è novità! News from Calabria"  
in: *The Gissing Journal* 34 (1998), No. 3, July, pp. 32-34
- 1999 afterword for George Gissing's *Die überzähligen Frauen* (Frankfurt/M: Insel = it 2501)
- 2000 review: „Neapel sehen und dann sterben“ [Kay Kufeke: *Himmel und Hölle in Neapel. Mentalität und diskursive Praxis deutscher Neapelreisender um 1800*. Köln: SH-Verlag 1999],  
in: *Der kleine Bund* [Bern], 19.2.2000, S. 5.
- 2002 [translation of two Polish poems by Anna Maja Misiak]  
in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 6.4., p. 41, and 30.4.2002, p 47.
- 2003 afterword for George Gissing's *Am Ionischen Meer. Ein Streifzug durch Süditalien*. (Schellenberg: wiborada)
- 2003 "Eduard Bertz - Ein Autor kehrt zurück. Eine Ausstellung zum 150. Geburtstag in der Stadt- und Landesbibliothek [Potsdam]"  
in: *Potsdamer Neueste Nachrichten*, 53. Jg., Nr. 50, 28. Februar 2003, p. 25.
- 2004: review: „Zur Lage der arbeitenden Frau in England: Clara Collet (1860-1948)" [Deborah McDonald: *Clara Collet 1860-1948. An Educated Working Woman*. London/Portland OR: Woburn Press 2003],  
in: */genderstudies.unibe.ch* [Universität Bern], Nr. 5 (Wintersemester 2004/05), p. 32
- 2005 "Bertziana in Victor Ottmann's 'Litterarisches Echo': the Rediscovery of a Rare File",  
in: *The Gissing Journal* 41 (2005), No. 2, pp. 1-17.
- 2005 review: „Kollision-Illusion-Kollusion. Zur Neuauflage der Memoiren Wanda von Sacher-Masochs“ [d.i. *Meine Lebensbeichte*. München: belleville 2003],  
in: */genderstudies.unibe.ch* [Universität Bern], Nr. 7 (Wintersemester 2005/06), p. 27
- 2006 collect review of publications on George Gissing,  
in: *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie*. Vol. 124, No. 2, pp. 386-391.
- 2006 "Fast ein deutscher Dickens. Eduard Bertz – Ein Memento zum 75. Todestag des Potsdamer Schriftstellers"  
in: *Potsdamer Neueste Nachrichten*, 56. Jg., Nr. 287, 9. Dezember 2006, p. 31.
- 2006 online entry: „Eduard Bertz (1853-1931)"  
in: [www.kulturportal-brandenburg.de](http://www.kulturportal-brandenburg.de) („Historische Persönlichkeiten")
- 2007 collect review of publications on George Gissing,  
in: *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie*, Vol. 125, No. 3, pp. 522-535.
- 2007 [translation of five Polish poems by Anna Maja Misiak]  
in: *Variations. Literaturzeitschrift der Universität Zürich*. Nr. 15/2007:  
Diskontinuität/Discontinuité/Discontinuity. Bern 2007, pp. 223-231.

- 2008 review: George Gissing's *Scrapbook*, in: *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie*, Vol. 126, No. 1, pp. 174-175.
- 2008 "Denker Ihrer Art hat Deutschland mehr als jemals nötig' – Eduard Bertz (1853-1931)", in: *Aus dem Antiquariat*, April 2008, pp. 155-161.
- 2008 "His favourite work, - education." "The Letters of Eduard Bertz to Heinrich Rehfeldt", in: *The Gissing Journal* 43 (2008), No. 3, pp. 26-53 (with Markus Neacey).
- 2009 six entries on George Gissing [biogram; Born in Exile; New Grub Street; The Nether World; The Odd Women; The Private Papers of Henry Ryecroft], in: *Kindlers Literatur Lexikon*. 3., völlig neu bearbeitete Auflage. Stuttgart 2009, Vol. 6, pp. 272-277.
- 2010 "Eduard Bertz – Ein Bekenntnis" [first publication of two letters] in: *Capri. Zeitschrift für schwule Geschichte* [Berlin], Nr. 43, Juni 2010, pp. 21-28.
- 2010 „Grasblätter-Lese, Calamus Cluster: Anmerkungen zur neuen Walt-Whitman-Ausgabe“, in: dito, pp. 45-47.
- 2010 „Verlieren Sie nur nicht die Geduld mit mir' – Wanda von Sacher-Masoch in ihren Briefen“, in: Marion Kobelt-Groch/ Michael Salewski (Hg.) *Leopold von Sacher-Masoch: Ein Wegbereiter des 20. Jahrhunderts*. Hildesheim/New York/Zürich: Georg Olms, pp. [286]-322.
- 2011 article on Wanda von Sacher-Masoch in *Killy Literaturlexikon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraumes*. 2., vollständig überarbeitete Auflage. Band 10: Ros-Se. Berlin/Boston: De Gruyter 2011, S. 140-141 [auch online].
- 2011 article on Wanda von Sacher-Masoch in *Österreichisches Biographisches Lexikon ab 1815* (2. überarbeitete Auflage, Online-Edition, Lfg. 1 [1.3.2011]).
- 2011 collect review „Frauen früher“ [Gudula Wedel: *Autobiographien von Frauen*; George Gissing: *Isabel Clarendon*; George Gissing: *Three Novellas*; Maria Teresa Chialant (cura): *Eve's Ransom – George Gissing e le sfide del romanzo tardo-vittoriano*], in: /genderstudies.unibe.ch [Universität Bern], Nr. 19 (Herbst 2011), pp. 26-27.
- 2012 Eduard Bertz: *Philosophie des Fahrrads* Erweiterte Neuausgabe. Hildesheim / Zürich / New York: Georg Olms Verlag. 306 pp.
- 2012 review: „Does one like Italy?“[*Neapel und der Süden. Fotografien 1848-1900*. Sammlung Siegert. Hg Herbert W. Rott und Dietmar Siegert. Mit Texten von Dorothea Ritter und Annette Hojer. Ostfildern: Hatje Cantz Verlag 2011, 190 pp.] in: *The Gissing Journal* 48 (2012), No. 2, April, pp. 37-39.
- 2012 „Wanda von Sacher-Masoch: Grundlagen für eine Bio-Bibliografie“, in: Susanne Blumesberger/ Ilse Korotin (Hg Wien: Praesens Verlag 2012, pp. 574-600 (= biografiA. Neue Ergebnisse der Frauenbiografieforschung 9)
- 2012 „*Philosophy of the Bicycle – An Educational Treatise of 1900*“, in: Ritchie, Andrew / Sanderson, Gary (eds.) *Cycle History. Proceedings of the International Cycling History Conference, Paris, France, May 2011*. Cheltenham: Cycle History (Publishing) Ltd, pp. 241-245.
- 2013 review: „*Bella Italia – then*“ [*Bella Italia. Fotografien und Gemälde 1815-1900*. Aus den Sammlungen Dietmar Siegert, Münchner Stadtmuseum und Von der Heydt-Museum. Herausgegeben von Gerhard Finckh, Ulrich Pohlmann, Dietmar Siegert. Heidelberg/ Berlin: Kehrer Verlag 2012. 247 pp.], in: *The Gissing Journal* 49 (2013), No. 2 (April), pp. 27-31.
- 2014 "Marian Yule", in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Jan 4, 2014, No. 3, p. 32 (= Unsere Romanhelden)
- 2014 review: „Magna Graecia – a different view“ [Giovanna Ceserani: *Italy's Lost Greece. Magna Graecia and the Making of Modern Archaeology*. New York: Oxford University Press 2012, XIII+331 pp.], in: *The Gissing Journal* 50 (2014), No. 3, July, pp. 29-31.
- 2014 „Eduard Bertz contra Hermann Ortloff, oder: Wohin gehört das Fahrrad?“, in: Duc, Gérard / Perroux, Olivier / Schiedt, Hans-Ulrich / Walter, François (éds). *Histoire des transports et de la mobilité. Entre concurrence modale et coordination (1918 à nos jours) – Transport and mobility history. Between modal competition and coordination (from 1918 to the present)*. Neuchâtel: Editions Alphil – Presses universitaires suisses 2014, pp.267-277.

- 2014 "Karl Steffen. Wovon wir Europäer träumen: Die Italienbegeisterung lässt uns auch in Amerika nicht im Stich", in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, July 25, 2014, No. 170, p. 10 (= Unsere liebsten Romanhelden)
- 2015 „Wanda von Sacher-Masoch“, in Korotin, Ilse (Hg.): *biografiA. Lexikon österreichischer Frauen*. Wien: Praesens Verlag 2013 [online / accessible from Dec 2015]
- 2015 "Ein stillvergnügter Bücherwurm. Eduard Bertz in seinen Briefen an Hans Brendicke, 1889 bis 1894", in: Jahrbuch für brandenburgische Landesgeschichte. 65. Band. Herausgegeben im Auftrag der Landesgeschichtlichen Vereinigung für die Mark Brandenburg e.V. (gegr. 1884) von Peter Bahl, Clemens Bergstedt, Felix Escher, Ines Garlich und Frank Göse. Berlin: [Selbstverlag] 2014, S. 202-213.
- 2015 George Gissing. Die überzähligen Frauen / The Odd Women, in: Kindler kompakt. Englische Literatur: 19. Jahrhundert. Ausgewählt von Vera und Ansgar Nünning. Stuttgart: Verlag J.B. Metzler 2015, S. 172-174.
- 2016 IN PRINT „Eduard Bertz – Edward Carpenter – Josef Viktor Widmann: Korrespondenzen 1906-1908“, in: Leipziger Jahrbuch für Buchgeschichte 2016

### **Freelance activities**

- 1987 three expert's opinions for Aufbau Verlag, Berlin/GDR, on: George Gissing. *Demos; The Nether World; New Grub Street*
- 1987ff. proofreading: Klaus Wagenbach Verlag, Haffmans Verlag, Scherz Verlag, Vetter Druck
- 1988 expert's opinion for Arche Verlag, Zürich, on: George Gissing. *The Private Papers of Henry Ryecroft*
- 1997ff. external expert for examinations in German, Wirtschaftskaderschule WKS Bern
- 1998 Bielefeld, book presentation: Eduard Bertz: *Philosophie des Fahrrads* (Snayder)
- 1999 Amsterdam, George Gissing Conference: slide lecture on *By the Ionian Sea*
- 2003 Potsdam, Stadt- und Landesbibliothek: exhibition on the event of Eduard Bertz's 150<sup>th</sup> anniversary
- 2006 New York, Deutsches Haus at NYU: lecture on Eduard Bertz
- 2009 proofreading-cum-lectorate of: Anna Maja Misiak. *Judith – Gestalt ohne Grenzen* (Bielefeld: Aisthesis Verlag 2010)
- 2010 Vienna, IWK Conference („Frauenbiografieforschung – Theoretische Diskurse und methodologische Konzepte“): lecture on "Wanda von Sacher-Masoch. Annäherung an eine bekannte Unbekannte"
- 2010 Fribourg, Interuniversitäre Arbeitsgruppe der SGAVL: lecture on „George Gissing und Italien, oder: Wieviel Fremdes ist uns eigen?“
- 2011 Paris, 22nd International Cycling History Conference: lecture on *Philosophy of the Bicycle – An Educational Treatise of 1900*
- 2011 Geneva, Colloque international, Maison de l'histoire, Université de Genève ("Histoire des transports et de la mobilité. Entre concurrence et coordination [1918 à nos jours]): lecture on „Eduard Bertz contra Hermann Ortloff, oder: Wohin gehört das Fahrrad?“
- 2012 Potsdam, book presentation: Eduard Bertz: *Philosophie des Fahrrads* (Olms)
- 2013 Rugby, Tennessee: lecture on „Edward Bertz, Rugby's first librarian“
- 2014 Braunwald GL, 'No Cars on Klausenpass': Public Reading from *Philosophy of the Bicycle*